

PARISH OF OUR LADY OF GUADALUPE

LAKEWOOD, NEW JERSEY 08701

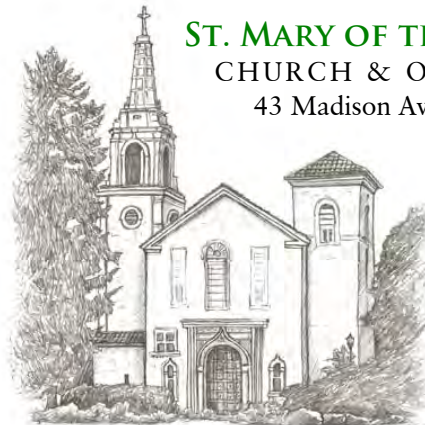
THIRTY-FIRST SUNDAY IN ORDINARY TIME - OCTOBER 31, 2021

One Parish Family with three sites for worship...



ST. ANTHONY CLARET

780 Ocean Avenue



**ST. MARY OF THE LAKE
CHURCH & OFFICE**
43 Madison Avenue



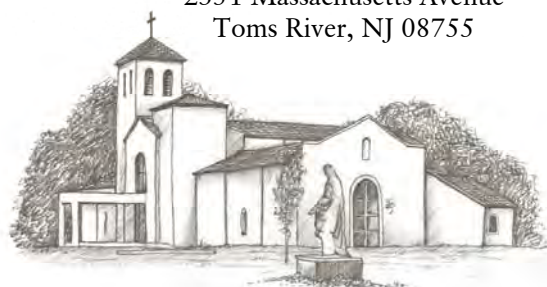
HOLY FAMILY CHURCH

1139 East County Line Road

**WELCOME
BIENVENIDOS
WITAMY**

CEMETERY & MAUSOLEUMS

2351 Massachusetts Avenue
Toms River, NJ 08755



PARISH OFFICE

Phone

732-363-0139
732-367-8486

Fax

732-367-8804
732-367-0460

Email

Parish@olglakewood.org

SML OFFICE HOURS / SAC HORARIO DE OFICINA

SML Monday-Friday 9am - 4pm
SAC Lunes a Viernes 9am - 5pm

CELEBRATING EUCHARIST / SANTA MISA / MSZA ŚWIĘTA

Sunday obligation Masses at / las misas de obligación
en / Niedzielne Msze św. w

HOLY FAMILY

SATURDAY / SABADO / SOBOTA VIGIL
4:00 pm (*English / Inglés / Angielski*)

SUNDAY / DOMINGO / NIEDZIELA
8:00 am (*English / Inglés / Angielski*)
12:30 pm (*Spanish / Español / Hiszpański*)
3:00 pm (*Spanish / Español / Hiszpański*)

ST. ANTHONY CLARET

SATURDAY / SABADO / SOBOTA VIGIL
5:00 pm (*Spanish / Español / Hiszpański*)

SUNDAY / DOMINGO / NIEDZIELA
10:30 am (*Spanish / Español / Hiszpański*)

ST. MARY OF THE LAKE

SUNDAY / DOMINGO / NIEDZIELA
9:30 am (*Polish / Polaco / Polski*)
11:30 am (*English / Inglés / Angielski*)

DAILY / DIARIA / W TYGODNIU

St. Mary of the Lake - 9:00 am
(*English / Ingles / Angielski*)

St. Anthony Claret - 7:00 pm
Martes a Viernes / Tuesday-Friday /
Wtorek-Piątek
(*Spanish / Español / Hiszpański*)

CLERGY / SACERDOTES / DUSZPASTERSTWO

Rev. Guilherme Andrino, S.V.D., *Pastor*

Rev. Pedro L. Bou, S.V.D.,

Rev. Pelagio Calamba Pateño, Jr., S.V.D

Rev. Jan Pastuszcak, S.V.D.

Deacon Víctor Gómez

Deacon Bill Malone, WMalone7@optonline.net

Deacon Sil Galvan, DeaconSil@comcast.net

Deacon Jim McGrath

Deacon Jack Cullinane, jpcull38@gmail.com

Deacon David O'Connor, Director of Cemeteries
Dioceses de Trenton 732-363-0139 ext. 313

Faith Formation & Religious Education:
732.363.3043 fromprep@olglakewood.org

OUR LITURGY

PLEASE SEE THE FRONT COVER FOR OUR WEEKEND
MASS SCHEDULE

COME BACK TO HOLY MASS! WELCOME HOME!

CONFESSIONS IN ST. ANTHONY CLARET:

Confessions Saturday at 4PM
before the 5 pm Mass in St. Anthony Claret.

CONFESSIONS IN ST. MARY OF THE LAKE:

Every Thursday there are confessions in
Polish & English from 3:30pm to 4:30pm
and from 6pm to 7pm.

At 7pm in Polish, a Novena to Our Lady of
Perpetual Help followed by Mass in Polish.

Every Friday – 8AM (English)

MINISTRY TO THE SICK

At the present time, Priests are being permitted to come
for anointing of the sick at the hospitals and Nursing
Homes. Please call the rectory

FOR INFORMATION

Please visit our Parish website and our new parish
Facebook page.

at Our Parish Website:

<https://olglakewood.org/>

Our Parish Facebook Page

[https://www.facebook.com/
@ourladyofguadalupealakewood/](https://www.facebook.com/@ourladyofguadalupealakewood/)

Our Parish Instagram Handle is

@OLGLakewoodNJ

Our Parish Twitter Handle is

@OLGLakewoodNJ

Our Parish Youtube Channel

[https://www.youtube.com/channel/Our lady of
Guadalupe parish NJ](https://www.youtube.com/channel/Our lady of Guadalupe parish NJ)

Fall Back



Set your clocks
back one
hour before
bed on
Saturday.

retrase su reloj 1
hora
☪
cofnij zegary o 1
godzinę

We Keep in our Prayers

Those who are sick and shut-in:

Muriel, Michael, & Kathy Matta; Leslie Fagan; Brendan Lynch; Eva Uyar; Frances Szala; Cecilia D'Agostin; George Huss; Jim & Shirley Prato; Emily Lucas; Mary Anne Grandinetti; Patricia Kerod; Maggie Wright; Donna Schaefer; Kathleen Pinto; Rudy & Grace Ziadie; John Fossa; Ann Marie Ziadie; Lavina Gelpi; David Merkel; Helen Fertitta; John Kerod; Louis Gelpi; DeMaris Miranda; Josephina Dorn; Anthony DeVito; Marty Rozensweig; Bob Caruso; Marie Bohacik; Eugene Doyle; Thomas Lorenc; Anna & Juan Rivera; Ken & Natalie; Peter Rodriguez; Josephine Babinec; Sister Gloria Barone; RTF; Kevin Bain; Julianna Doerr; Leonard Iovelli; Joseph Paci; Mary Ann Conti; John A. Telenko; Regina Mayer; Brian Mayer; William; Agnes "Cissy" Mayer; Ryan Ruane; Bobby Prato; Kathleen Kohan; Dolores Urcinole; Richard Kolodziej; Nikolas Picchieri; Linda Conover; Joseph and Jerry DeMartinez; Milania Jayda Rodriguez; Anna Lesniak; James McDonnell; Hanna McCabbe; Silverius Galvan; Curt Conway; Jane Rose; Frances Ierubino; Kathy DeToma; Lydia Digiola; Jack McElhinney; John Corney; Bobby, John Gatti, Jack, Teddy McDonald, Silva Rudel

We pray for all the deceased of our parish family:

Israel Soto Ruiz, Julie Ellen Mercer, Alejandro Morales Bueno, Joan McDonough, Crispino & Mark Lombardi, Ida Pellegrino, Carol Velke, Steven Howard, Edward Walsh, Thomas Hough, Donald McGinn, Anne Matthews, Armandine Taylor, Lorraine M. Reilly, Wladyslaw Czaban, Mary Thompson, Charles Terranova, Louise Kreutzer, Stefano-Alfredo Ciccone, Pauline Wittman, Chris Roller, Thomas Reidy, Frances Richvalsky, Joseph & Frances Marmo, Donald Kunz, Anna Castellano, Alicia Kolchin, Frederick Adinolfi, RoseMarie Scarpellino, Lorraine Camuso, Carl Book, David Alberts, Rosemarie Paris, Cecilia DeMaria, Georgia Conroy, Marie Vitale, Joseph Hayes, Helen Huss, Eugene Murphy, Anna Labbarie, Michael Carlson, John Letinski, Jean Dellavalle, Elizabeth Gavin, John Tassini, William Giebler, Sr., Irene Estelle, Patricia and Richard Sciarone, Maureen Manney Garcia, Bernadine Basinski, Victoria Patierno, Rosemary Jones, Junior Anthony Gonzalez, Nicanora Mujica Vargas,

Those serving in the Armed Forces:

Charles Misura; Patrick Liam McKerry; Megan Navarro; Luiz Maurina; Colleen McEntegart

**WEEKLY REFLECTION
FROM OUR PASTOR**

"...Love God with all your heart, with all your understanding, with all your strength, and love your neighbor as yourself."

Dear brothers and sisters,

Today's liturgy tells us that love is at the center of Christian experience. The law of the Lord can be summarized in two parts – Love God and Love your neighbor (our brothers and sisters).

The Law of Moses consisted of the 10 Commandments, but by the time of Jesus, there were hundreds of laws that derived from the Ten. It was very difficult for a devout Jew keep up with all of them.

Jesus tells the people that everything could be expressed in two acts of Love: When we Love God above everything else, we do not sin against God. When we Love our brothers and sisters as ourselves, we do not sin against them, we, in fact want their wellbeing. We do not want anything bad to happen to them.

I know that loving God seems much easier than loving our brothers and sisters. But Jesus connects the two. And in another passage, he even says we should love our brothers and sisters as He had loved us.

As followers of Christ we should always do our best to live by these two commandments.

The commandment: "Love your neighbor," does not make distinction of race, color, language, or social status. For God we are all His creation (sons and daughters).

The past few weeks we have been taught that the "important ones" in the kingdom of God are those who serve their brothers and sisters, and service is one aspect of love.

I want to take this moment to thank the entire parish community for being part of last Sunday's celebration (in person and through prayers).

The celebration had two purposes (my installation as the new pastor, and the Dinner celebrating the merging of the parish). Because of the pandemic we were not able to have a celebration of the merger before.

Again, I want to repeat, I am proud of all of you. I know you all put much love into this moment. My daily prayer is for God to guide me to be a good Pastor to you all. Be sure that I am going to do my best every day.

Love you all.

Blessings to all.

Please pray for me and be sure of my prayers for you.

In all kindness your brother in the Lord

Fr. Guilherme A. Andrino, SVD

**THANK YOU, GRACIAS,
DZIĘKUJĘ**



**WEEKLY READINGS /
LECTURAS SEMANALES /
CZYTANIA NA NADCHODZĄCY TYDZIEŃ**

Readings for the week of Oct. 31, 2021

Sunday, Domingo, Niedziela: Dt 6:2-6; Ps 18:2-3, 3-4, 47, 51; Heb 7:23-28; Mk 12:28b-34

Monday, Lunes, Poniedziałek: Rv 7:2-4, 9-14; Ps 24:1bc-2, 3-4ab, 5-6; 1 Jn 3:1-3; Mt 5:1-12a

Tuesday, Martes, Wtorek: Wis 3:1-9; Ps 23:1-3a, 3b-4, 5, 6; Rom 6:3-9; Jn 6:37-40

Wednesday, Miércoles, Środa: Rom 13:8-10; Ps 112:1b-2, 4-5, 9; Lk 14:25-33

Thursday, Jueves, Czwartek: Rom 14:7-12; Ps 27:1bcde, 4, 13-14; Lk 15:1-10

Friday, Viernes, Piątek: Rom 15:14-21; Ps 98:1, 2-3ab, 3cd-4; Lk 16:1-8

Saturday, Sábado, Sobota: Rom 16:3-9, 16, 22-27; Ps 145:2-3, 4-5, 10-11; Lk 16:9-15

Next Sunday, Domingo, Niedziela: 1 Kgs 17:10-16; Ps 146:7, 8-9, 9-10; Heb 9:24-28; Mk 12:38-44

**UPCOMING EVENTS, EVENTOS FUTUROS,
NADCHODZĄCE WYDARZENIA,**

- Tomorrow, All Saints Day, Todos los Santos, Wszystkich Świętych (11/1) see schedule
- Tuesday, All Souls, Todas las Almas, Dusze wszystkich zmarłych (11/2) see schedule
- Prolife Retreat, Retiro de Provida, Rekolekcje za życiem (11/6)
- Thanksgiving Masses Acción de Gracias Misas, Msze w Święto Dziękczynienia (11/25)
- Advent Day of Recollection, Dia de recolección de Adviento, Dzień Rekolekcji Adwentowych (11/27)
- Advent begins, comienza el Adviento, Rozpoczęcie Adwentu (11/28)
- Procession and Closing Mass for Guadalupe Torches, Procesión y Misa de encierro de las Antorchas de Guadalupe, Procesja i kończąca msza Pochodni Guadalupe (12/4)
- Immaculate Conception, Inmaculada Concepción, Niepokalane Poczęcie (12/8)
- Feast of Our Lady of Guadalupe, Fiesta de Nuestra Señora de Guadalupe, Święto Matki Boskiej z Guadalupe (12/12)

**MASS INTENTIONS / INTENCIONES
DE LA MISA / INTENCJE MSZALNE**

Monday / Lunes / Poniedziałek, November 1

9:00 am + John Thomas Tassini, Ignatius Profaci
5:00 pm + Eulalio Rojas
6:30 pm All Souls Novena
7:00 pm + Francisco Mena, + Mercedes Lara
+ Eliabit Mena + Adolfo Negron Jr.
+ Benita Bautista
8:00 pm +Jan Siwek & Daniela Majcher ,+Walter
Spiegel , Alex Ptak, Maria & Jan Szeleg,
+Katarzyna Browarska, + Grzegorz
Browarski, Intencja dla Karolina Riwer,

Tuesday / Martes / Wtorek, November 2

9:00 am + Ida Mangracina, All Souls Novena
5:00 pm Por todos nuestros difuntos
6:30 pm All the Deceased Souls of the Parish
7:00 pm Por todos nuestros difuntos
8:00 pm Wszyscy Zmarli z Parafii

Wednesday / Miércoles / Środa, November 3

9:00 am + William Giebler, All Souls Novena
7:00 pm Por todos nuestros difuntos

Thursday / Jueves / Czwartek, November 4

9:00 am + Rosemary Jones, All Souls Novena
7:00 pm Por todos nuestros difuntos
7:00 pm Wszyscy Zmarli z Parafii

Friday / Viernes / Piątek, November 5

9:00 am + Victoria Patierno, All Souls Novena
7:00 pm + Alberto Soriano + Lenis Toro
7:00 pm Wszyscy Zmarli z Parafii

Saturday / Sabado / Sobota, November 6

9:00 am All Souls Novena
4:00 pm + Bernadine Basinski
5:00 pm + Maria Cruz Flores + Jose Telesforo Tejada,
+ Julia Antonia Tejada + Luis Ramon Guadarrama
+ Mercedes Lara Xicohtencatl, + Jose Luis Salome
+ Jose Manuel Salome, + Maria Esther Lemus

Sunday / Domingo / Niedziela, November 7

8:00 am All Souls Novena
9:30am + Skóra Andrzej, Maria & Jan Szeleg &
Zifua Rafakski, Jan Siwek & Daniela Majcher
10:30 am + Ambrosia Hernandez + Raul Chacon
Hernandez + Maria Abdulia Estevez
+ Ricardo Valseca
11:30 pm +Robert Ollwerther
12:30 pm + Victoriano Franco
3:00pm Por todos nuestros difuntos

Monday, Nov. 1 to Sunday, Nov. 7

Bread and Wine
Stephen Wong

Sanctuary Light at St. Mary of the Lake

Deceased of D'Agostin Family

Vigil Lamp at the Blessed Mother and Sacred Heart Altar

Stephen Wong

Vigil Lamp at the St. Joseph

Guiseppa Anzalone

+ Marianna i Ryszard Wszedyrowny

Also Available:

Sanctuary Light at SAC, & HF

PARISH JOURNAL

SACRIFICIAL GIVING

The collection for October 16th and 17th 2021

Sat. 4 pm Mass	\$ 1,203.00
Sat. 5 pm Mass	\$ 1,247.00
Sun. 8:00 am Mass	\$ 1,257.00
Sun. 9:30 am Mass	\$ 611.00
Sun. 10:30 am Mass	\$ 1,887.00
Sun. 11:30 am Mass	\$ 618.00
Sun. 12:30 pm Mass	\$ 1460.00
Sun. 3 pm Mass Mass	\$ 1273.00
Online Contributions	\$ 280.00
SML Daily Mass 9 am	\$ 176.00
SAC Daily Mass 7 pm	\$ 857.00
Other Collections—Both Churches	
Candles	\$ 291.00
World Mission Sunday	\$ 5.00
St. Vincent de Paul	\$ 29.00
Religious Retirement	\$ 10.00
Christmas Flowers	\$ 5.00
Total	\$ 11,209.00

Thank you for your continued support & generosity!

SCHEDULE OF EXTRA COLLECTIONS

STEWARDSHIP, A WAY OF LIFE

- ♦ **November 1— All Saints Day**
 - ♦ **November 7—Fuel and Maintenance**
- Please checks payable to: *Parish of Our Lady of Guadalupe*-

All Souls Day

The Parish of Our Lady of Guadalupe will celebrate a special Memorial Mass on Tuesday, All Souls Day, November 2, 2021 at 6:30 pm in Holy Family Chapel.

All who have died since the founding of the parish and all of our deceased relatives and friends will be remembered in prayer.

Those who have died and were buried from our parish or in our cemetery since October 2019, will be remembered in a special way during the Prayer of the Faithful.



**INSTRUCTIONS FOR PARISH
GIVING ONLINE :**

1. Go to <https://olglakewood.org/>
2. On the home page click on the Parish giving image.
3. Register your information for an account in the parish giving site (you will need an active email account and a bank routing number or credit card number)
4. Click on Schedule New Contributions
5. To donate to a specific collection click on Food Pantry, or Father's Day, etc. To watch a How to video go to the link: <https://youtu.be/HQQ23eTtIfA>



PARISH COMMUNITY

All Saints

Monday / Lunes / Poniedziałek, November 1, 2021 -

9am - English / Inglés / Angielski SML
 5PM - Spanish / Español / Hiszpański - SAC
 6:30pm - English / Inglés / Angielski SML
 7PM - Spanish / Español / Hiszpański SAC
 8PM - Polish / Polaca / Polski SML

All Souls of the Faithful Departed

Tuesday / Martes / Wtorek, November 2, 2021 -

9am - English / Inglés / Angielski SML
 5PM - Spanish / Español / Hiszpański - SAC
 6:30pm - English / Inglés / Angielski SML
 7PM - Spanish / Español / Hiszpański SAC
 8PM - Polish / Polaca / Polski SML



We still need your support! The goal for our merged parish is \$50,000.00. To date the Diocese has received \$30,786.00. This money came from 223 Donors. If we reach 100% , then 20% will come back to the parish. The mission remains the same as it was when it began; to financially empower the church to serve all the people of God. Please consider helping us to reach our goal.

SPIRITUAL RETREAT

Sign up to attend the wonderful Retreat sponsored by the Pro-Life committee from 2-4 on November 6th in Holy Family Church by calling the rectory. Franciscan, Fr. Augustino Torres and Teresa Martínez will endeavor to bring some spiritual light to the souls of the parish. Space is limited, and we are filling up. There will also be a prayer vigil on the 6th in St. Anthony from 7-10pm.

THE PRO LIFE COMMITTEE

40 DAYS FOR LIFE CAMPAIGN

The Pro-Life committee also invites you Every Saturday, we gather in the parking lot of St. Anthony at 8:20 am and leave at 8:30am to pray at the abortion clinic . For people who want to stay at the Church, Dulce will be there to pray by the Stations of the Cross in the church.



AFGHAN REFUGEES HUMANITARIAN CRISES



As you may have heard from various news agencies, Afghan refugees are being housed at Joint Base McGuire-Dix-Lakehurst, NJ. Catholic Charities Diocese of Trenton has been asked to assist in this humanitarian crises by identifying and mobilizing legal representation for immigration, helping to coordinate wellness activities for the children and their families and assisting in the coordination of donations and volunteers.

If you are interested In helping with this effort, please click on <https://www.catholiccharitiestrenton.org/afghan-refugees-humanitarian-crisis> to learn more about volunteer and donation opportunities.

Vacation Views

October 31 – Thirty-First Sunday in Ordinary Time



A Vocation View: Love of God and love of neighbor are not mutually exclusive, but rather are mutually enriching. Demonstrate the love you have for God by acting in service to your neighbor in Christ.

DIVINE WORD MISSIONARIES and SISTER SERVANTS OF THE HOLY SPIRIT 800-553-3321

Religious Education Educación Religiosa



There will be **NO PREP** classes on **Monday Nov. 1st & Tuesday Nov. 2**
 Please Remember to attend Mass
See the schedule to the left



NOVEMBER 2ND IS ELECTION DAY

Tuesday, November 2nd is Election Day in New Jersey. All the seats are up for election: the Governor, all the NJ State Senators and Assembly Members. The US Catholic Conference of Bishops state in their letter Forming Consciences for Faithful Citizenship: "The threat of abortion remains our preeminent priority because it directly attacks life itself, because it takes place within the sanctuary of the family, and because of the number of lives destroyed." Please vote your Catholic values on November 2nd!



KNIGHTS OF COLUMBUS PANCAKE BREAKFAST 2ND SUNDAY OF EACH MONTH

FROM 9AM TILL 11:30 AM

@THE HOLY FAMILY SCHOOL CAFETERIA
STARTING IN NOVEMBER

TICKETS WILL BE SOLD AT THE DOOR

\$6 ADULTS

\$3.50 CHILDREN (12YRS-18YRS OLD)

CHILDREN 11 AND UNDER ARE FREE

WINTER COATS NEEDED

The Saint Vincent de Paul Society of Our Lady of Guadalupe Parish in Lakewood is sponsoring a Coat Give Away on Saturday, November 20th. We need your help! We are looking for new and slightly used coats in all sizes. Coats may be delivered to the food pantry on Monday, November 15th from 10-12, Thursday, November 18th from 9:00 to 12:30 or Friday, November 19th from 12:00 to 1:00. We are also happy to pick up coats from you. For further information or to set up a coat pick up please call or text Nancy at 732-275-7199. Thanks for your help Please do not leave coats outside pantry.



OUTREACH

Urgent: The pantry is working with a skeleton crew facing unprecedented need, **please continue assisting them with your donations.**

SVDP Food Drive: Please remember the regular monthly Food Drive for our Saint Vincent de Paul Food Pantry. We appreciate all the generous support for our brothers and sisters in need each month. At present our pantry still faces unprecedented need. If you have forgotten your donation today, You can bring donations to Mass or to the Pantry on Thursday or Saturday between 9:30am and 12 Noon. All donations will be gratefully accepted.

SVdP Food pantry hours: 9:30 AM to 12:30 PM Thursday and Saturday.

For those seeking financial aid: !! Help is here for Rent and Utilities!! The St. Vincent DePaul Society Is here to assist our neighbors with rent and utilities. Call the SVDP Hotline for assistance, 732-534-9375 or visit us at the pantry on Thursday from 9:30—12:30. The financial office has been open since **August 5th**.

SUPPORT ST. VINCENT DE PAUL - SHOP AT AMAZON

Amazon has a program where they will donate (at no extra cost to you) a percentage of your purchases to a charity of your choice. Our own St. Vincent de Paul Society is set up as a participating charity. To participate yourself, log into your Amazon account through this URL: smile.amazon.com (note that you do not put in 'www'). Once you're logged into your account, search for: faith and spiritual—St. Mary of the Lake, Lakewood NJ. Then choose St. Mary of the Lake SVDP. Or, use this direct link: **[smile.amazon.com / ch/11-3819644](https://smile.amazon.com/ch/11-3819644)** Then whenever you use the Amazon service, just log in through smile.amazon.com. The 'smile' version of the site is exactly like the regular version, except your purchases will have Amazon donating to our SVdP Society. If you have a shortcut set up for Amazon, make sure you change the URL to the 'smile' version.

Catholic Charities News: In addition to onsite services, Catholic Charities has established Tele Health and Tele Mental Health services Call 800-360-7711. Food pantries are experiencing a 50% client increase. Pantries distribute prepackaged food bags mornings in Ocean county (9-12). For directions and information on additional services go to www.catholiccharitiestrenton.org

Caregiver Volunteers: The Covid-19 public health crisis has been particularly hard on our seniors, who need us now more than ever. So we ask you to consider answering the call for volunteers. (All training is done virtually!) If you know someone who needs help, we have contactless grocery shopping and transport to medical appointments up and running. Please give out our office number to any senior (60+), who you think might need these services. 732-505-2273 or check out the newsletter at www.caregivers.org.

ANUNCIOS PARROQUIAL**CAMPAÑA ANUAL CATÓLICA 2021**

¡Todavía necesitamos su apoyo! La meta para nuestra parroquia es de \$50,000.00. Hasta la fecha la Diócesis ha recibido \$30,786.00. Este dinero provino de 223 donantes. Si llegamos al 100%, 20% volverá a la parroquia. Por favor, considere ayudarnos a alcanzar nuestra meta.

EL COMITÉ PRO VIDA

**Le invitamos a un retiro
de Pro— Vida con invitaos especiales
Sábado, 6 de Noviembre
8AM-3PM**

**En el Gimnasio de Sagrada Familia
Seguido por una Vigilia en San Antonio
de 7pm—10pm**

Para mas información o para reservar
su boleto, llame a
Sabino Chico 732-890-0125

Y

**40 Días por la Vida**

El comité Pro-Vida te invita a la Campaña Todos los sábados, nos reunimos en el estacionamiento de St. Anthony a las 8:20 am y salimos a las 8:30 am para orar en la clínica de abortos. Para las personas que quieran quedarse en la Iglesia, Dulce estará allí para orar junto al Vía Crucis de la iglesia.

**SVDP ESTÁ ORGANIZANDO UNA COLECTA DE
ABRIGOS PARA EL INVIERNO**

Se aceptara donaciones de abrigos en la dispensa de comida en St. María de Lago
**Los jueves o sábado del 9:30AM a
12:30PM**



Aceptaremos abrigos hasta el
jueves 18 de noviembre.

Por favor de no dejar abrigos afuera de la
dispensa

**DESAYUNO DE PANQUEQUES
DE LOS CABALLEROS DE COLÓN**

Cada Segundo Domingo del mes
de 9am hasta 11:30 am
en la Cafetería de la
escuela Sagrada Familia
Comenzando el mes de Noviembre



Boletos estarán de venta a la entrada

\$6 Por Adultos

\$3.50 Niños (12-18 años)

Niños de 11 años y menos son gratis

31^o DOMINGO EN TIEMPO ORDINARIO

REFLEXIÓN SEMANAL DE NUESTRO PASTOR

"... Ama a Dios con todo tu corazón, con todo tu entendimiento, con todas tus fuerzas, y ama a tu prójimo como a ti mismo".

Queridos hermanos y hermanas,

La liturgia de hoy nos dice que el amor está en el centro de la experiencia cristiana. La ley del Señor se puede resumir en dos partes: ama a Dios y ama a tu prójimo (nuestros hermanos y hermanas).

La Ley de Moisés constaba de los 10 mandamientos, pero en la época de Jesús había cientos de leyes que se derivaron de los diez. Era muy difícil para un judío devoto mantenerse al día con todos ellos.

Jesús le dice a la gente que todos los mandamientos se pueden poner en dos actos de Amor: Cuando amamos a Dios por encima de todo, no pecamos contra Dios. Cuando amamos a nuestros hermanos y hermanas como a nosotros mismos, no pecamos contra ellos, de hecho, queremos su bienestar, no queremos que les pase nada malo.

Sé que amar a Dios parece mucho más fácil que amar a nuestros hermanos y hermanas. Pero Jesús conecta los dos. Y en otro pasaje, incluso dice que debemos amar a nuestros hermanos y hermanas como Él nos amó.

Como seguidores de Cristo, siempre debemos hacer todo lo posible por vivir de acuerdo con estos dos mandamientos.

El mandamiento: Ama a tu prójimo, no hace distinción de raza, color, idioma, estatus social. Para Dios todos somos Su creación (hijos e hijas).

El evangelio de las últimas semanas nos ha enseñado que los más importantes en el reino de Dios son los que sirven a sus hermanos y hermanas, y el servicio es un aspecto del amor.

Quiero aprovechar este momento para agradecer a toda la comunidad parroquial por hacer parte de la celebración del último domingo (en persona y a través de oraciones).

La celebración tuvo dos propósitos (mi instalación como nuevo pastor y la cena de fusión de las parroquias). Debido a la pandemia, no pudimos celebrar la fusión el año que pasó.

Nuevamente, quiero repetir, estoy orgulloso de todos ustedes. Sé que todos pusieron mucho amor en este momento. Mi oración diaria es que Dios me guíe para ser un buen pastor para todos ustedes, asegúrense de que voy a hacer lo mejor que pueda todos los días.

Los amo a todos.

Bendiciones para todos.

Oren por mí y estén seguros de mis oraciones por ustedes.

Con toda bondad tu hermano en el Señor
Padre Guilherme A. Andrino, SVD

THANK YOU, GRACIAS,

DZIĘKUJĘ



31 DE OCTUBRE DEL 2021

NUESTRA LITURGIA

OFICINA PARROQUIAL DE SAN ANTONIO

La oficina parroquial esta abierta de

Lunes a Viernes de 9AM - 5PM.

Se cierra de 12PM-1PM para hora de almuerzo.

Para más información por favor de llamar a la oficina
732-367-8486.

CONFESIONES EN SAN ANTONIO CLARET

Habrán confesiones este **Sábado a las 4PM** antes de la misa en **San Antonio Claret**.

CONFESIONES EN SANTA MARÍA DEL LAGO

Jueves - 3:30 PM y 6:30 PM en Inglés Y Polaco

Todos los jueves están confesiones en polaco e inglés de **3:30 a 4:30** y de **6PM a 7PM**. A las 7 pm esta en polaco, una Novena a Nuestra Señora del Perpetuo Socorro seguida de una misa en polaco.

Viernes - 8:00 AM - 8:45 AM en Ingles solamente
Por Favor de llamar a la oficina para reservar su cita.

EL 2 DE NOVIEMBRE ES EL DÍA DE LAS ELECCIONES

El martes 2 de noviembre es el día de las elecciones en Nueva Jersey. Todos los escaños están disponibles para elección: el gobernador, todos los senadores y miembros de la Asamblea del estado de Nueva Jersey. La Conferencia de Obispos Católicos de EE. UU. Declara en su carta Formando Conciencia para Ciudadanos Fieles: "La amenaza del aborto sigue siendo nuestra principal prioridad porque ataca directamente a la vida misma, porque tiene lugar dentro del santuario de la familia y por el número de vidas destruido." ¡Vote sus valores católicos el 2 de noviembre!

Para obtener más información, visite nuestra página de web parroquial y nuestra página de Facebook.

PAGINA DE WEB:

www.olglakewood.org

PAGINA DE FACEBOOK:

[Ourladyofguadalupelakewood](#)

PAGINA DE YOUTUBE:

[Our lady of Guadalupe parish NJ](#)

PAGINA DE INSTAGRAM:

[@OLGLakewoodNJ](#)

PAGINA DE TWITTER:

[@OLGLakewoodNJ](#)

ANUNCIOS PARROQUIAL

Religious Education
Educación Religiosa



NO Habrá clases de catecismo

Lunes 1 de Nov. y Martes 2 de Nov.

Recuerden de asistir a misa estos días

Misa de Día de los Santos– 1 de Noviembre

5PM Español en San Antonio

630PM Inglés en Sta. María de Lago

7PM Español en San Antonio

Misa de Día de los Difuntos– 2 de Noviembre

5PM Español en San Antonio

630PM Inglés en Sta. María de Lago

7PM Español en San Antonio

REFLEXIÓN VOCACIONAL

Octubre 31 – 31^o Domingo en Tiempo Ordinario

Reflexión Vocacional: El amor a Dios y el amor al prójimo no son mutuamente excluyentes, sino que son mutuamente enriquecedores. Demuestra el amor que tienes por Dios al servir al prójimo en Cristo.

MISSIONEROS DEL VERBO DIVINO y
HERMANAS SIERVAS DEL ESPIRITU SANTO
1-800-553-3321

LISTA DE DESEOS

Estimados feligreses,

Muchas veces se nos dice, "si hay algo que necesita la parroquia", que están dispuestos a ayudar. Estamos agradecidos por aquellos que están dispuestos a donar. A continuación, hemos compuesto una lista de elementos y pequeños proyectos que requieren atención. Puede donar a cualquiera de estos artículos / proyectos a través de una donación parcial o total.

Gracias por su apoyo y generosidad.

Necesidades de la parroquia:

- Cámaras de seguridad para iglesia exterior
- Equipo para una mejor transmisión de las misas
- Un poste de luz en el área de estacionamiento
- Nueva señalización para marcar varios edificios de nuestra Parroquia
- Arreglar problemas del techo



COMUNIDAD PARROQUIAL

HORARIO DE DISPENSA DE COMIDA:

Jueves y Sábado, 9:30 AM - 12:30 PM

En: Parqueadero Santa María de Lago.



Urgente: La dispensa está trabajando con un equipo pequeño que enfrenta una necesidad sin precedentes, Por favor considere ayudarlos con su donación.

Para aquellos buscando ayuda financiero con su Renta: La ayuda está aquí para la renta y utilidades. La Sociedad St. Vincent DePaul está aquí para ayudar a nuestros vecinos con la renta y utilidades. Llame a la línea directa de SVDP para obtener ayuda, 732-534-9375 o visítenos en la dispensa el jueves de 9:30 a 12:30.

Donaciones de alimento: Apreciamos todo el apoyo generoso. En este momento, solicitamos donaciones para los Jueves y Sábados cuando la dispensa está abierta. Puede entregar sus donaciones de alimentos en la iglesia de St. Anthony Claret, de Lunes a Viernes, de 9:00 AM a 5:00 PM.

Noticias de Caridades Católicas: Además de los servicios en la oficina, Catholic Charities ha establecido los servicios de Tele Health y Tele Mental Health. Llame al 800-360-7711.

La necesidad de panteras alimentarias aumento un 50%. Dispensas distribuyen bolsas de comida por las mañanas en Ocean County (9-12). Para obtener instrucciones e información sobre servicios adicionales, visite www.catholiccharitiestrenton.org

Voluntarios del cuidador: La crisis de salud pública de Covid 19 ha sido particularmente dura para nuestros adultos mayores, que nos necesita ahora más que nunca. Por lo tanto, le pedimos que considere responder a la convocatoria de voluntarios (toda la capacitación se realiza virtualmente). Si conoce a alguien que necesita ayuda, tenemos compras y transporte sin contacto para citas médicas en funcionamiento. entregue el número de la oficina a cualquier persona de la tercera edad (60+) que crea que podría necesitar estos servicios. (732) 505-2273 o consulte el boletín en www.caregivers.org

AFGHAN REFUGIADOS CRISES DE HUMANITARIA

Como es posible que haya escuchado de varias agencias de noticias, los refugiados afganos están alojados en la base conjunta McGuire-Dix-Lakehurst, Nueva Jersey. Se le ha pedido a la Diócesis de Caridades Católicas de Trenton que ayude en esta crisis humanitaria identificando y movilizandorepresentación legal para inmigración, ayudando a coordinar actividades de bienestar para los niños y sus familias y ayudando en la coordinación de donaciones y voluntarios. Si está interesado en ayudar con este esfuerzo, haga clic en <https://www.catholiccharitiestrenton.org/afghan-refugees-humanitarian-crisis> para obtener más información sobre oportunidades de voluntariado y donaciones.



DUSZPASTERSTWO POLSKIE

OD PROBOSZCZA

... Kochaj Boga z całego serca, z całego zrozumienia, ze wszystkich sił i kochaj bliźniego swego jak siebie samego..

Drodzy bracia i siostry,

Dzisiejsza liturgia mówi nam, że miłość jest w centrum doświadczenia chrześcijańskiego. Prawo Boże można streścić w dwóch częściach – Kochaj Boga i Kochaj bliźniego swego (naszych braci i siostry).

Prawo Mojżesza składało się z 10 przykazań, ale w czasach Jezusa istniały setki praw, które wywodziły się z tych dziesięciu. Pobożnemu Żydowi bardzo trudno było przestrzegać ich wszystkich.

Jezus mówi ludziom, że wszystko może być zawarte w dwóch aktach Miłości: Kiedy kochamy Boga ponad wszystko inne, nie grzeszymy przeciwko Bogu. Kiedy kochamy naszych braci i siostry jak siebie samych, nie grzeszymy przeciwko nim, w rzeczywistości chcemy ich dobra, nie chcemy, aby stało się z nimi coś złego..

Wiem, że kochanie Boga wydaje się o wiele łatwiejsze niż kochanie naszych braci i siostr. Ale Jezus łączy te dwie rzeczy. A w innym fragmencie mówi nawet, że powinniśmy kochać naszych braci i siostry tak, jak On nas umiłował.

Jako naśladowcy Chrystusa powinniśmy zawsze robić wszystko, co w naszej mocy, aby żyć według tych dwóch przykazań..

Przykazanie: Kochaj bliźniego swego nie czyni rozróżnienia na rasę, kolor skóry, język, status społeczny. Dla Boga wszyscy jesteśmy Jego stworzeniem (synowie i córki).

W ciągu ostatnich kilku tygodni nauczono nas, że w królestwie Bożym ważni są ci, którzy służą swoim braciom i siostram, a służba jest jednym z aspektów miłości.

Chcę wykorzystać ten moment, aby podziękować całej wspólnotie parafialnej za udział w uroczystości ostatniej niedzieli (osobiście i poprzez modlitwy).

Uroczystość miała dwa cele (moja instalacja jako nowego pastora i obiad z okazji połączenia dwóch parafii). Z powodu pandemii nie mogliśmy wcześniej świętować połączenia.

Jeszcze raz, chcę powtórzyć, jestem dumny z was wszystkich. Wiem, że wszyscy wkładacie wiele miłości w tę chwilę. Moją codzienną modlitwą jest, aby Bóg poprowadził mnie, abym był dobrym proboszczem dla was wszystkich, bądźcie pewni, że będę robił wszystko, co w mojej mocy każdego dnia.

Kocham was wszystkich.

Błogosławieństwo dla wszystkich.

Proszę módlcie się za mnie i bądźcie przekonani o mojej modlitwie za was.

Wasz brat w Chrystusie.

Fr. Guilherme A. Andrino, SVD



DODATEK

31 Października 9:30 am Wszyscy Zmarli z Parafii
1 listopada 8:00 pm +Jan Siwek & Daniela

Majcher, +Walter Spiegel, Alex Ptak, Maria & Jan Szeleg, Intencja za żyjących Karolina Riwer, +Katarzyna Browarska, +Grzegorz Browarski

2 listopada 8:00 am Wszyscy Zmarli z Parafii

4 listopada 7:00 pm Wszyscy Zmarli z Parafii

5 listopada 7:00 pm Wszyscy Zmarli z Parafii

7 listopada 9:30 am + Skóra Andrzej, Maria & Jan Szeleg & Zifua Rafalski, Jan Siwek & Daniela Majcher

SPOWIEDŹ PO POLSKU W CZWARTKI OD 3:30PM DO 4:30PM ORAZ OD 6PM DO 7PM. RÓWNIEŻ W CZWARTKI O 7PM NOWENNA DO MATKI BOSKIEJ NIEUSTAJĄCEJ POMOCY PO POLSKU, ORAZ MSZA PO POLSKU.

W NIEDZIELĘ, 31 PAŹDZIERNIKA O 3 PO POŁUDNIU, POLSKA WSPÓLNOTA SPOTKA SIĘ NA PARAFIALNYM CMENTARZU NA NABOŻEŃSTWIE ZA ZMARŁYCH.

2 LISTOPADA TO DZIEŃ WYBORÓW

Wtorek, 2 listopada to dzień wyborów w New Jersey. Wszystkie miejsca są w wyborach: gubernator, wszyscy senatorowie stanu NJ i członkowie Zgromadzenia. Katolicka Konferencja Biskupów Stanów Zjednoczonych stwierdza w swoim liście Formowanie sumień dla wiernego obywatelstwa: „Zagrożenie aborcją pozostaje naszym głównym priorytetem, ponieważ bezpośrednio atakuje samo życie, ponieważ odbywa się w sanktuarium rodziny i ze względu na liczbę istnień zniszczonych.” Proszę zgłoszyć na swoje katolickie wartości 2 listopada!

POTRZEBNE PŁASZCZE ZIMOWE

Towarzystwo Św. Wincentego a Paulo w parafii Matki Bożej z Guadalupe w Lakewood sponsoruje rozdawanie płaszcza w sobotę, 20 listopada. Potrzebujemy Twojej pomocy! Poszukujemy nowych i lekko używanych płaszczy we wszystkich rozmiarach. Płaszcze mogą być dostarczone do naszej food pantry w poniedziałek, 15 listopada w dniach 10-12, czwartek, 18 listopada w godz. 9:00-12:30 lub piątek, 19 listopada w godz. 12:00-1:00. Chętnie odbierzemy od Ciebie również płaszcze. Aby uzyskać więcej informacji lub ustawić odbiór płaszcza, zadzwoń lub napisz do Nancy pod numer 732-275-7199. Dzięki za pomoc Proszę nie zostawiać płaszczy na zewnątrz naszej food pantry.

THANK YOU, GRACIAS, DZIĘKUJĘ

GRUPA PRO LIFE

Grupa Pro-Life zaprasza na Kampanię 40 Dni dla Życia. W każdą sobotę zbieramy się na parkingu św. Antoniego o 8:20am i wyjeżdżamy o 8:30am, aby modlić się w klinice aborcyjnej. Dla osób, które chcą zostać w kościele, Dulce będzie tam modlić się przy drodze drogi krzyżowej w kościele.



KNIGHTS OF COLUMBUS PANCAKE ŚNIADANIE

W DRUGĄ NIEDZIELĘ KAŻDEGO MIESIĄCA OD 9 DO 11:30 RANO W KAFETERII HOLY FAMILY SCHOOL

AFGAŃSCY UCHODźCY, KRYZYS HUMANITARNY

Jak być może słyszeliście z różnych agencji prasowych, afgańscy uchodźcy są przetrzymywani w Joint Base McGuire-Dix-Lakehurst, NJ. Katolickie organizacje charytatywne Diecezji Trenton zostały poproszone o pomoc w tym kryzysie humanitarnym poprzez identyfikację i mobilizację reprezentacji prawnej ds. imigracji, pomoc w koordynowaniu działań zdrowotnych dla dzieci i ich rodzin oraz pomoc w koordynacji darowizn i wolontariuszy. Jeśli jesteś zainteresowany pomocą w tych wysiłkach, kliknij <https://www.catholiccharitiestrenton.org/afghan-refugees-humanitarian-crisis>, aby dowiedzieć się więcej o możliwościach wolontariatu i darowizn.



DODATEK

Informacja:

Spowiedź po Polsku w czwartki

3:30-4:30pm i 6:00-7:00pm w St. Mary of The Lake

Wspólnota katolicka „Matki Bożej z Guadalupe” naszej stronie parafii internetowej olglakewood.org i <https://olglakewood.org/>

Nasza parafialna strona na Facebooku <https://www.facebook.com/@ourladyofguadalupelakewood> **E-mail do o. Jana:** jpastuszczak@olglakewood.org

Polska Szkoła Doksztalcająca im.

Aleksandra Janta Połczyńskiego w Lakewood, NJ **dyrektor:** Kasia Pawka Tel. 732-901-9546 Email: dyrekcja@lakewoodpolishschool.com **Website:** www.lakewoodpolishschool.com

Akademia Języka Polskiego

w Manchester, NJ **dyr. mgr** Anna Tracz; tel. 732-278-9026 email: tuszyrna@aol.com **Website:** <https://www.polishlanguageacademy.com>

Saint Vincent de Paul Food Pantry Godziny pracy Banku Żywności dla potrzebujących: od 9:30 do 12:30 w czwartek i sobotę. Godziny pracy Banku Żywności dla potrzebujących: od 9:30 do 12:30 w czwartek i sobotę. Nie ma już godzin w poniedziałek, wtorek, środę, piątek lub niedzielę z racji obecnej sytuacji.

Dla osób ubiegających się o pomoc finansową: !!Pomoc w opłatach wynajmu mieszkania jest Dostępna!! Stowarzyszenie Świętego Wincentego a Paulo jest tutaj aby pomóc naszym sąsiadom w opłatach wynajmu oraz opłatach dodatkowych (elektryczność, woda, itd.). Dzwon po pomoc na numer: 732-534-9375 Lub odwiedź nas w punkcie rozdawania żywności w czwartek od 9:30 do 12:30. Biuro pomocy finansowej będzie otwarte od 5 sierpnia.

Drodzy bracia i siostry w Chrystusie Panu, wspierajmy naszą parafię, składając ofiarę "ONLINE". Ten program jest dostępny dla wszystkich naszych parafian, zaloguj się na stronie internetowej <http://www.olgakewood.org> i przejdź do „logo parafii” i postępuj zgodnie z instrukcjami, które są bardzo łatwe. Strona jest bardzo dobrze zabezpieczona przez TLS. Bóg zapłać za Wasze Serce pełne dobroci.

[illegible]

George S. Hassler Funeral Home

Personal Service

Original Family Owned and Operated Since 1978

Brian T. Hassler Manager N.J. Lic. No. 4054
George S. Hassler Owner & Director N.J. Lic. No. 3193
Gary T. Bowcock Director N.J. Lic. No. 3385

732-364-6808

www.hasslerfuneralhome.com

980 Bennetts Mills Rd., P.O. Box 1326, Jackson, NJ 08527

WET BASEMENT?

Quality 1st Basement
Systems

Contact us for a FREE ESTIMATE!

866-588-8317

BasementRepairNJ.com

ALL THINGS **BASEMENTY!**

- WATERPROOFING & FINISHING
- FOUNDATION PROBLEMS
- HUMIDITY & MOLD CONTROL
- NASTY CRAWL SPACES

NY Lic # 1274423 • NJHIC# 13VH01833300



\$5,000 sign on bonus for CDL drivers.

No CDL? No problem! We pay to train you!

EARN AS YOU LEARN!

Locations in Lakewood, Tinton Falls & Middletown

To apply, call
732-370-5297
email:
jobs@jaysbuservice.com
or visit
www.jaysbuservice.com

READY.GOV

Don't be afraid...Be Ready



**SAFE and SECURE
MEDICINE DISPOSAL**

A safe and secure way to dispose
of unused medication.

NJCONSUMERAFFAIRS.GOV/MEDDROP



Serving Lakewood Families Timothy E. Ryan Home for Funerals

Peace of Mind and Heart before, during and beyond

MARK L. SARIN

Senior Director • NJ License No. 4134

www.ryanfuneralhome.com

I have always believed
that funeral service
was a vocation and
not simply a career.
... Tim Ryan



TIMOTHY E. RYAN
Founder • 1951-2019

732-928-0032

DeBow Chapel • 150 West Veterans Highway • Jackson

**GOD
BLESS
AMERICA**

Please support your
parish by advertising
on the church bulletin.
Please call Bill Potter for
details (856) 607-3999

OPEN 7 DAYS
Bacoli Pizza
• PASTA & GRILL •
732-886-7054
LAKEVIEW VILLAGE PLAZA
174 NEW HAMPSHIRE AVE • LAKEWOOD

Beware of Social Security Phone Scams!



- **HANG UP** on phone scams.
- **TELL** your friends and family.
- Let's **SLAM** phone scams together.

Learn more at oig.ssa.gov/scam

D'Elia Funeral Home



Clifford B. Tantom, Manager, NJ Lic. No. 4078

Thomas A. D'Elia, President

Route 70 & Vermont Avenue • Lakewood, NJ 08701

732-363-1987

TILTON

BODYWORKS

Family Owned & Operated Since 1932 Senior Citizen Discount
1st & Monmouth Ave., Lakewood | 732-363-1301

**Phil's
Tree Service**
Trees Cut,
Branches Trimmed
Yards & Lots Cleared
657-5349



IRREPRESSIBLE

K.J. Alexander

To her, she's just another foster kid.

To them, she's the queen
who will save them all.



Available on
amazon kindle

**AVAILABLE
NOW!**
Scan Here:

Or Visit:
<https://amzn.to/322DlqT>

MATH & SCIENCE
TUTORING ALL SUBJECTS
~Reasonable Rates~
David F. Heithmar
davidfheithmar65@gmail.com
732-614-5432

Family Owned & Operated THOMAS MONUMENT CO.

Creating Quality Memorial Tributes For Three Generations

MONUMENTS - CUSTOM LETTERING - STONE CLEANING

(We Are Conveniently Located Just 5 Miles Away From St. Mary's of The Lake Cemetery!)

1709 SILVERTON ROAD • TOMS RIVER, NJ 08753 • 732-255-1842

**KLAUS ROOFING
SYSTEMS**
by Quality 1st

✓ ROOF REPLACEMENT ✓ CLOG FREE GUTTERS
✓ ROOF REPAIR ✓ SKYLIGHT REPLACEMENT

Contact Us For a
FREE ESTIMATE!
833-471-1150
KlausRoofingchurches.com

\$500 OFF
**A FULL ROOF
REPLACEMENT**

Cannot be combined with any other offer. Please present at the time of estimate. Cannot be added to an existing estimate.

Oliverie Funeral Home

(732) 657-4900

Family owned and operated since 1987

Because there is a Difference...

Geraldine Oliverie, Mgr., NJ Lic#3833

Michael J. Hennicke, Dir., NJ Lic#3966

2925 RIDGEWAY RD., MANCHESTER, NJ 08759



www.OliverieFuneralHome.com